

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 21 (1934)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DAS WERK

SCHWEIZER MONATSSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR, FREIE KUNST, ANGEWANDTE KUNST

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten BSA

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten BSA u. des Schweiz. Werkbundes SWB

Juni 1934

Bern, von der Kirchenfeldbrücke, Tuschzeichnung von Victor Surbek, Bern .. .. .	161
Katholische Kapelle, Kandersteg, katholische Kirche Meiringen, Kirche Oftringen, von Architekt BSA Karl Indermühle † .. .. .	162
Die neue Lorrainebrücke Bern, Ing. R. Maillart mit Klausner & Streit, Arch. BSA, Bern .. .. .	165
Denkstein für Bundesrat Scheurer, Hans Klausner, Arch. BSA, Bern .. .. .	165
Wandmalereien im Primarschulhaus Langenthal, von Fred Stauffer, Bern .. .. .	166
Primarschulhaus Langenthal, Klausner & Streit, Arch. BSA, Bern .. .. .	167
Wandmalereien al fresco im Trinkkeller des Hauses L., Bern, von Victor Surbek, Bern .. .. .	169
Friedhofanlage für die Diakonissen auf dem Schosshaldefriedhof, Figur in Bronze; Trinkbrunnen im Aarebad, Bronzefigur des Diskuswerfers von Max Fueter, Bern .. .. .	172
Wandmalereien im städtischen Progymnasium, Bern, von Herold Howald, Bern .. .. .	174
Mädchenkopf von Paul Kunz, Bern .. .. .	174
Wandmalereien an der Drogerie zum Zeitglockenturm, von Fritz Traffelet, Bern .. .. .	176
Drei Gemälde in Oel: «Selbstbildnis», «Aufbruch», «Begräbnis mit Reiter», von Fred Stauffer, Bern .. .. .	177
Kirche in Moutier (Kt. Bern), Dubach & Gloor, Arch. BSA, Bern .. .. .	178
Naturhistorisches Museum Bern, Krebs & Müller, Arch., Bern .. .. .	181
Bebauung Seidenweg, Privatbüro des Architekten, Geschäftshaus Gurtengasse Bern, Wochenendhaus G. in Môtier am Murtensee, W. von Gunten, Arch. BSA, Bern .. .. .	185
Wochenendhaus M. am Bielersee, Fr. Moser, Arch. BSA, Biel .. .. .	188
Zwei Plastiken von Mme Chenot-Arbenz, Biel .. .. .	188
Ladenumbau Nidaugasse, Biel, Fr. Moser, Arch. BSA, Biel .. .. .	189
Schwimm- und Sonnenbad in Langenthal, Hector Egger, Arch. BSA, Langenthal .. .. .	190
Bronzeplastik und Büste in Terracotta, von Marg. Wermuth, Burgdorf .. .. .	191
Bronzebüste von Paul Kunz, Bern .. .. .	192
Arztshaus Dr. B. in Rüegsauschachen (Emmenthal), Spar- und Leihkasse Kirchberg, Ernst Bechstein, Arch. BSA, Burgdorf .. .. .	193
Wohnhaus Dr. Matter in Täuffelen, W. Schürch, Arch. BSA, Biel .. .. .	195
Bezirksspital Biel, Robert Saager, Arch. BSA, Biel .. .. .	196
Wettbewerbe .. .. .	XVII
Aus den Verbänden SWB und WBS .. .. .	XVII
Oscar Miller, Biberist † .. .. .	XXI
Max Irmiger, Bern † .. .. .	XXI
Chronique genevoise .. .. .	XXII
Zürcher Kunstchronik .. .. .	XXV
Winterthurer Kunstchronik .. .. .	XXVI
Die «Kamera» in Stuttgart .. .. .	XXIX
Kunstbericht Berlin .. .. .	XXIX
Aus dem Deutschen Werkbund .. .. .	XXXIII
Technische Mitteilungen: Neues auf dem Gebiet der elektr. Heisswasserspeicher; Nichtrostender Kruppstahl in der Architektur; Neuheit im Stahlfensterbau; Die Beleuchtung von Werkstätten .. .. .	XXXIV

Bund Schweizer Architekten BSA. Obmann Heinrich Bräm, Zürich, Hottingerstrasse 17, Telephon 26.557  
Schweiz. Werkbund SWB Zentralsekretariat Zürich, Börsenstrasse 10, Telephon 57.742

REDAKTOR: Peter Meyer, Architekt. Redaktionsschluss je am 15. des Vormonats. Bureau Mühlebachstrasse 59, Zürich, Telephon 26.887

VERLAG, TECHNISCHE HERSTELLUNG, INSERATE: Gebr. Fretz A.G., Zürich

ABONNEMENTSPREIS SCHWEIZ jährlich Fr. 30.-. Ermässigt auf Fr. 24.- jährlich für die Mitglieder folgender Verbände: L'ŒUVRE, SCHWEIZ. ING.- U. ARCH.-VEREIN SIA, SCHWEIZ. BAUMEISTER-VERBAND, SCHWEIZ. TECHNIKER-VERBAND, ferner für die STUDIERENDEN SÄMTLICHER HOCHSCHULEN und TECHNISCHEN MITTELSCHULEN DER SCHWEIZ

AUSLANDSABONNEMENT jährlich Fr. 35.-, ermässigt auf Fr. 30.- für die Mitglieder des DEUTSCHEN WERKBUNDES DWB, des BUNDES DEUTSCHER ARCHITEKTEN BDA, der ZENTRALVEREINIGUNG DER ARCHITEKTEN OESTERREICHS

EINZELHEFT Fr. 3.-, Ausland Fr. 3.60